

Cingz Ndaw Fwn

环江毛南族自治县思恩镇西南小学 Loz Gyahbauj/罗家宝

Siujoengz dwg boux baengzyoux ndei gou, boux vunz de mbouj sang, song lwgda ndongqliklik daegbied miz saenz, aenbak iqetet haenx daegbied dwggayez, byoem ndaemndwt. De mboujdanh cingzcik ndei, caemhcai qvuedbuot dwggayez, gyaez bangcoh bouxwnq.

Geiq ndaej miz ngoenz ndeu cuengqhag le, mbwn doekfwn hung, gou mbouj miz liengj, danhseih fwn cungj mbouj dingz, youh mbouj miz bouxlawz soengq liengj daeuj hawj gou. Gou mbouj siengj saekdi, couh rweidfwn byaij baema lo.

Sawqmwh, gou dingqny miz vunz hemq gou: “Siuji, caj gou lwi?” Gou baez nyex gyaeuj yawj, dwg Siu-

hoengz. Gou siengjdaengz ngamq caeuj de doxceng gvaq, de itdingh dwg daeuj yawj gou deng fwn rwed lo, daeuj yawj riu gou lo. Gou siengj daengz neix, byaij ndaej engq vaiq lo, couh siengj baenzlawz mbouj hawj de yawjraen gij yienghsiengq neix. Siengj mbouj daengz, de lij dwg gyaep hwnj gou lo, dawz aenliengj yaengx hwnj gwnz gyaeuj gou naeuz: “Mwngz baenzlawz mbouj caj gou, fwn rwed dumz mwngz lo.” Gou mbouj han de, lij dwg yiengq naj byaij bae, “Mwngz lij vih saeh gaxgonq mbouj leix gou ha, raeuz dwg baengzyoux ndei, dawz gienh saeh haenx lumz lo, ndaej mbouj ndaej?” Siuhoengz itmienh bang gou dangj fwn, itmienh naeuz, gou raen de

gig miz sim gangj, youh caensim daeuj bang gou, heiq hix siu lo, ngaekngaek gyaeuj caeuj de itheij byaij baema. De dawz liengj cungj nyeng haeuj baih gou, bat mbaq de cungj dumz lo. Byaij daengz ranz gou, gou mbouj ndei eiqsei doiq de naeuz: “Docih mwngz, buh mwngz deng rwed mbaeq lo, gou bae ranz aeu buh daeuj vuenh ba?” “Mbouj yungh lo, gou lij gip baema cawj ngaiz hawj daxbuz gwn ne.” Gangj sat, de couh byaij deuz lo, yawj aen ngauez de youq ndaw fwnz menhmenh byaij bae gyae, fajnaj gou hoengz lo, caeuj Siuhoengz doxbeij, gou caen dwg ca lai lo, caen wnggai ndeindei yiengq de hagsib.

Daj seizhaenx hwnj, gou engq



gyaez caeuj Siuhoengz itheij hagsib lo, gou aeu guh boux vunz caeuj de ityiengh.

(lauxsae son'gyauq Loz Sau-veiz/罗少维)

Gij Saejsoi Bonjsaw Vehveh

贵港市覃塘区藤公镇高占小学三(1)班 Liuz Gizfanh/刘倚帆

Aen haggeiz neix, Siujmingz yinx hwnj boujsaw vehveh. Mbouj-lwnh seizlawz, de cungj naemjgeiq yawj boujsaw vehveh.

Banhaet, Siujmingz aemq daehsaw bae yozyau. Gwnz gyangloh, de nyaenx mbouj ndaej gaem boujsaw vehveh okdaeuj, song fwngz gaem saw, itmienh byaij loh itmienh yawjsaw, dawz gij vah lauxsae caeuj daxboh daxmeh haenx “louzsim ancienz” lumz lo.

Cuengqhag ma daengz ranz le, gwn ngaiz seiz, Siujmingz youh nyaenx mbouj ndaej gij yaeuh boujsaw vehveh, dawz saw cuengq youq gwnz daiz, itmienh gwn ngaiz itmienh yawj saw, maez ndaej lienz byaek hix lumz nip lo. Daxboh raen le, unqswnh dwk gangj: “Siujmingz, ndeindei gwnngaiz, mbouj ndaej yawj saw, neix youh nguh siuqa, youh haih lwgda.” Siujmingz mbouj dawz vah haeujrwz, lij dwg ngaemgyaeuj yawjsaw.

Banhaemh, aeu haeujninz lo, Siujmingz lij ninz youq gwnz congz yawj boujsaw vehveh diemzsubsub. Daxmeh daezsingj de: “Lwg ha, ninz lo.” Siujmingz lumjnaeuz dingq mbouj nyi, doengh hix mbouj doengh. Daxmeh najbaek naeuz: “Siujmingz, gaej yawj la, banngoengz yawj couh suenq lo, banhaemh lij ninz youq gwnz congz yawj dem, doiq lwgda mwngz couh yaek vaih lo.” Siujmingz ajbak dwk gangj: “Daxmeh, boujsaw vehveh neix caen mizyinx ha! Gou caiq yawj yaep ndeu dem.”

Yienghneix, Siujmingz lumz



gwn lumz ninz, hwnzngoengz yawj boujsaw vehveh.

Doeklaeng, Siujmingz roxnyinh lwgda yawj doxgaiq mbouj cingcuj lo. De lau ndaej daejnga'nga hemq daxboh daxmeh. Daxboh daxmeh sikhaek daiq de bae yihyen. Canghyw vix gij cih gwnz silizbyauj cam: “Mwngz yawjraen aen cih ‘E’ neix lwi? Aen cih ‘E’ haibak yiengq baihlawz?” Siujmingz yunghrengz byaengq doiq lwgda ndeu, roxnyinh yawj mbouj cingcuj; de youh haengx hwnj doiq lwgda, hix yawj mbouj cingcuj. De cijndei luenh cai luenh gangj: “Lumj yiengq mbienghneix.” Yaep ndeu youh naeuz: “Lumj yiengq mbienghhaenx.” Canghyw ngauzngauz gyaeuj. Siujmingz ndawsim gig lau, raemxda lae roengzdaeuj lo. Canghyw doiq daxboh daxmeh naeuz: “Siujbaengz-youx lwgda mbouj ndei bw, dangh-naeuz caiq mbouj re, couh bienq-baenz ginsi lo.”

Siujmingz dingq le, gig ienqloek lo.

(lauxsae son'gyauq Cinz Caijfnh/覃彩芬)

Lwgvuengziq

bouxraiz Swng'aihgwzsuhbeilij
bouxhoiz Luz Fwncangz

□ 圣埃克苏佩里 著 卢奋长 译

Gou mbouj guhsing.

“Mwngz hix rox, diuz roen gyae'gyanggyang…… Ndang gou naekgywgywg, gou dawz mbouj ndaej byukndang gou.”

Gou caiqlij mbouj guhsing.

“Hoeng, gou guh yienghneix couh guhlumj vit byukndanggaeuq bae. Vit byukndanggaeuq mbouj miz gijmaz doeknaiq go……”

Gou vanzlij mbouj guhsing.

De miz di simnaiq, hoeng gojljij aj bak naeuz dem:

“Neix hix haemq ndei, mwngz hix rox. Gou hix itdingh ngiengx gyaeuj yawj ndaundeiq. Aen' aen ndaundeiq cungj miz aen mboq ndeu, cungj miz aenloek hwnjmyaex. Sojmiz ndaundeiq cungj miz raemx-mboq hawj gou gwn……”

Gou caiqlij mbouj guhsing.

“Mizyinx lai bw! Mwngz yaek miz haj ik aen lingz, gou yaek miz haj ik aen mboq……”

Gangj liux de hix mbouj guhsing nauq, aenvih de cingq daejnga'nga.

“Daengz gvaq! Gou gag byaij yamq ndeu lo.”

De naengh roengzdaeuj, aenvih de lau lai. Hoeng gvaq yaep de caiqlij naeuz dem:

“Dujva gou……gou deng

dawzrap. De unqnemnem, gvai-gvetgvet! De dandan miz sei q saenj oen henhoh ndang ndwi……”



Gou caemh naengh roengz-daeuj, aenvih gou goj ndwn mbouj onj lo, gou naiq lai fuengx lai. De naeuz:

“Couhdwg doenghgij neix lo……mbouj miz gijmaz yaek gangj dem lo……”

De yupyat mbat he, liux couh ndwn hwnjdaeuj. De byaij baenaj yamq ndeu, hoeng gou cak mbouj ndaej ne.

(41)